



CS Varná deska
EN Hob
SL Kuhalna plošča

Návod k použití 2
User Manual 18
Navodila za uporabo 34



OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	3
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY.....	4
3. POPIS SPOTŘEBIČE.....	7
4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	8
5. TIPY A RADY.....	9
6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	10
7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	11
8. INSTALACE.....	12
9. TECHNICKÉ INFORMACE.....	15
10. ENERGETICKÁ ÚČINNOST.....	16

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej proto používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.electrolux.com



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.registerelectrolux.com



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.

Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.



Upozornění / Důležité bezpečnostní informace



Všeobecné informace a rady



Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly. Přístupné části jsou horké.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Spotřebič a jeho dostupné části se mohou během používání zahřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.
- Spotřebič nepoužívejte spolu s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládním.
- Příprava jídel s tuky či oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a způsobit požár.

- Oheň se nikdy nesnažte uhasit vodou, ale vypněte spotřebič a poté plameny zakryjte např. víkem nebo hasicí rouškou.
- Nepokládejte věci na varnou desku.
- Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty jako nože, vidličky, lžíce nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Je-li sklokeramický nebo skleněný povrch desky prasklý, vypněte spotřebič, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Při poškození skla plotýnky:
 - okamžitě vypněte všechny hořáky a elektrické topné články a odpojte spotřebič od napájení,
 - nedotýkejte se povrchu spotřebiče,
 - spotřebič nepoužívejte.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- V případě přímého připojení spotřebiče k elektrické síti je nutné instalovat dvoupólový izolační spínač s minimální vzdáleností mezi kontakty. Musí být zajištěno úplné odpojení v souladu s podmínkami uvedenými v kategorii přepětí III. Zemnicí kabel je z těchto podmínek vyjmut.
- Když vedete napájecí kabel, ujistěte se, že nepřijde do přímého kontaktu (např. prostřednictvím izolačního obalu) s částmi, které se zahřívají o 50 °C více než teplota místnosti.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento spotřebič je vhodný pro následující trhy: **CZ** **SI** **AE** **AM**

2.1 Instalace



UPOZORNĚNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Utěsněte výřez v povrchu pomocí těsniva, abyste zabránili bobtnání z důvodu vlhkosti.
- Chraňte dno spotřebiče před párou a vlhkostí.
- Spotřebič neinstalujte vedle dveří či pod oknem. Zabráníte tak převržení horkého nádobí ze spotřebiče při otevírání dveří či okna.
- Pokud je spotřebič instalován nad zásuvkami, ujistěte se, že prostor mezi dnem spotřebiče a horní zásuvkou zajišťuje dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- Spodek spotřebiče se může silně zahřát. Zajistěte instalaci samostatného nehořlavého panelu, který bude zakrývat spodek spotřebiče.
- Použijte správný typ napájecího kabelu.
- Elektrické kabely nesmí být zamotané.
- Ujistěte se, že je nainstalována ochrana před úrazem elektrickým proudem.
- Použijte svorku k odlehčení kabelu od tahu.
- Dbejte na to, aby se elektrické přírodní kabely nebo zástrčky (jsou-li součástí výbavy) nedotýkaly horkého spotřebiče nebo horkého nádobí, když spotřebič připojujete do blízké zásuvky.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel nebo síťovou zástrčku (je-li součástí výbavy). Pro výměnu napájecího kabelu se obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojte do ní síťovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.
- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k řádnému odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.

2.2 Připojení k elektrické síti



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Před každou údržbou nebo čištěním je nutné se ujistit, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.
- Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně. Volné a nesprávné zapojení napájecího kabelu či zástrčky (je-li součástí výbavy) může mít za následek přehřátí svorky.

2.3 Připojení plynu

- Veškerá plynová připojení by měla být provedena kvalifikovanou osobou.
- Před instalací je nutné zajistit, aby seřízení spotřebiče odpovídalo

- podmínkám místního rozvodu plynu (druhu plynu a tlaku plynu).
- Zkontrolujte, zda kolem spotřebiče může obíhat chladný vzduch.
 - Informace ohledně přívodu plynu naleznete na typovém štítku.
 - Tento spotřebič není připojen k zařízení na odvod spalin. Ujistěte se, že je spotřebič připojen dle aktuálních instalačních vyhlášek. Dbejte na požadavky týkající se dostatečné ventilace.

2.4 Použití spotřebiče



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení či úrazu elektrickým proudem.

- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál (je-li přítomen), štítky a ochrannou fólii.
- Tento spotřebič používejte v domácnosti.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Ujistěte se, že nejsou ventilační otvory zakryté.
- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.
- Po každém použití nastavte varnou zónu do polohy „vypnuto“.
- Na varné zóny nepokládejte přístroje nebo pokličky. Mohly by se zahřát.
- Nepracujte se spotřebičem, když máte vlhké ruce nebo když je v kontaktu s vodou.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Pokud je povrch spotřebiče prasklý, okamžitě jej odpojte ze sítě. Zabráníte tak úrazu elektrickým proudem.
- Vložíte-li jídlo do horkého oleje, může olej vystříknout.



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu

- Tuky a oleje mohou při zahřátí uvolňovat hořlavé páry. Když vaříte s tuky a oleji, držte plameny a ohřáté předměty mimo jejich dosah.
- Páry uvolňované velmi horkými oleji se mohou samovolně vznítit.

- Použitý olej, který obsahuje zbytky potravin, může způsobit požár při nižších teplotách než olej, který se používá poprvé.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Nepokládejte horké nádoby na ovládací panel.
- Nenechte vyvařit vodu v nádobách.
- Dbejte na to, aby na spotřebič nespadly varné nádoby či jiné předměty. Mohl by se poškodit jeho povrch.
- Nezapínejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo zcela bez nádob.
- Na spotřebič nepokládejte hliníkovou fólii.
- Nádoby vyrobené z litiny či hliníku nebo nádoby s poškozeným dnem mohou způsobit poškrábání sklokeramiky nebo skla. Tyto předměty při přesouvání na varné desce vždy zdvihněte.
- Používejte pouze nádobí se správným tvarem a průměrem dna větším než jsou rozměry hořáků.
- Ujistěte se, že nádoby jsou umístěny na středu hořáků.
- Zkontrolujte, zda plamen nezhasne, otočíte-li ovladačem rychle z maximální do minimální polohy.
- Používejte pouze příslušenství dodávané se spotřebičem.
- Na hořáky neinstalujte rozptylovač plamene.
- Při použití plynového varného spotřebiče vzniká teplo a vlhko. V místě instalace spotřebiče zaříďte dobrou ventilaci.
- Prodloužené intenzivní používání spotřebiče může vyžadovat přídavné větrání, například otevřením okna, nebo účinnější větrání, například zvýšením stupně mechanického větrání - pokud je jím místnost vybavena.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel. Nesmí být používán k

jiným účelům, například k vytápění místností.

- Varná deska nesmí přijít do styku s kyselými tekutinami jako je ocet, citrónová šťáva nebo s prostředky na odstraňování vodního kamene. Mohou totiž zanechat matné skvrny.

2.5 Čištění a údržba

- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Před čištěním spotřebič vypněte a nechte ho vychladnout.
- Před prováděním údržby spotřebič odpojte od elektrické sítě.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi,

drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

- Hořáky nemyjte v myčce nádobí.

2.6 Likvidace



UPOZORNĚNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

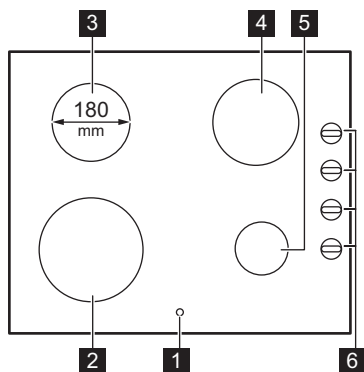
- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Vnější plynové potrubí slisujte.

2.7 Obsluha

- Pro opravu spotřebiče se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

3. POPIS SPOTŘEBIČE

3.1 Uspořádání varné desky



- 1 Ukazatel zbytkového tepla
- 2 Rychlý hořák
- 3 Elektrická varná zóna
- 4 Středně rychlý hořák
- 5 Pomocný hořák
- 6 Ovladače

3.2 Ovladač

Symbol	Popis
	bez přívodu plynu / poloha vypnuto
	poloha pro zapálení / maximální přívod plynu

Symbol	Popis
	minimální přívod plynu

3.3 Teplotní nastavení

Sym-boly	Funkce
0	Poloha Vypnuto
1 - 6	Nastavení teploty



Pomocí zbytkového tepla snížíte spotřebu energie. Přibližně 5–10 minut před koncem vaření varnou zónu vypněte.

Otočte voličem na požadovanou teplotu.

Vaření ukončíte otočením ovladače do polohy vypnuto.

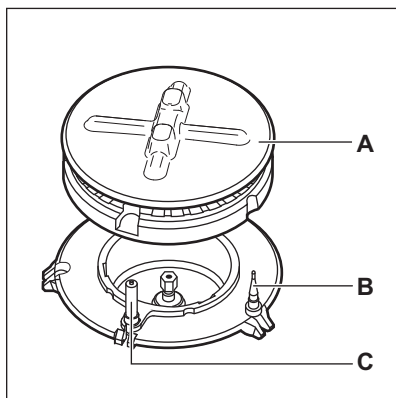
4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

4.1 Přehled hořáku



- A) Víčko a korunka hořáku
- B) Termočlánek
- C) Zapalovací svíčka

4.2 Zapálení hořáku



Hořák vždy zapalte předtím než na něj postavíte nádobu.



UPOZORNĚNÍ!

Při používání otevřeného ohně v kuchyni buďte velmi opatrní. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za chybné použití nebo chybnou obsluhu spotřebiče.

1. Zatlačte na ovladač a otočte jím proti směru hodinových ručiček na

maximální pozici puštěného plynu (☆↑).

2. Podržte ovladač stlačený na až 10 sekund. Tím se zahřeje termočlánek. V opačném případě se přeruší přívod plynu.
3. Když se plamen ustálí, nastavte jeho intenzitu.



Jestliže se hořák ani po několika pokusech nezapálí, zkontrolujte, zda je korunka a její víčko ve správné poloze.




UPOZORNĚNÍ!


Ovladač stiskněte na maximálně 15 sekund. Jestliže se hořák po uplynutí 15 sekund nezapálí, uvolněte ovladač, otočte ho do polohy vypnuto a před dalším pokusem o zapálení hořáku alespoň jednu minutu počkejte.



POZOR!


Při přerušení dodávky elektrického proudu můžete hořák zapálit i bez elektrického zařízení. V takovém případě přiložte k hořáku plamen, otočte ovladačem proti směru hodinových ručiček na maximální pozici puštěného plynu a zatlačte na něj. Držte ovladač zatlačený po dobu 10 nebo méně sekund, aby se termočlánek zahřál.

 Jestliže z nějakého důvodu plamen zhasne, otočte ovladačem do polohy vypnuto, počkejte nejméně jednu minutu a pokuste se hořák znovu zapálit.

 Generátor jisker se může automaticky spouštět, když zapnete elektrinu, po instalaci nebo po výpadku proudu. Nejde o závadu.

4.3 Vypnutí hořáku

Chcete-li plamen zhasnout, otočte ovladačem do polohy vypnuto ●.

 **UPOZORNĚNÍ!**
Před sejmutím nádoby z hořáku vždy nejdříve ztlumte nebo zhasněte plamen.

4.4 Před prvním použitím

Na každou elektrickou varnou zónu položte nádobu s vodou, nastavte

maximální výkon a nechte varnou desku pracovat 10 minut. Tím se spálí zbytky ve spotřebiči. Poté nechte varnou desku pracovat při minimálním výkonu 20 minut. Během této doby může ze spotřebiče vycházet zápach a kouř. To je normální jev. Zajistěte dostatečné větrání.

4.5 Příklady vaření na


Nastavení teploty:	Použití:
1	Uchování teploty
2	Lehké ohřívání
3	Mírné vaření
4	Smažení
5	Uvedení do varu
6	Uvedení do varu / prudké smažení / fritování


5. TIPY A RADY


 **UPOZORNĚNÍ!**
Viz kapitoly o bezpečnosti.

5.1 Nádoby

Elektrická:


 Dno nádoby musí být co nejrovnější a nejsilnější.


 Nádoby ze smaltované oceli nebo s hliníkovým či měděným spodkem mohou na povrchu sklokeramické desky zanechávat barevné skvrny.


 **POZOR!**
Nepoužívejte litinové, mastkové, kameninové, grilovací nebo opékací pláty.

Plynová:

 **UPOZORNĚNÍ!**
Nedávejte stejnou pánev na dva hořáky.

 **UPOZORNĚNÍ!**
Abyste zabránili rozliti a případnému poranění, nepokládejte na hořák nestabilní nebo poškozené nádoby.

 **POZOR!**
Ujistěte se, že dna varných nádob nestojí nad ovladačem, protože v takovém případě plamen zahřívá ovládací prvky.

 **POZOR!**
Ujistěte se, že držadla hrnců nepřechízejí nad předním okrajem varné desky.

**POZOR!**

Ujistěte se, že jsou hrnce umístěné na středu hořáku, čímž získají maximální stabilitu a sníží se spotřeba plynu.

**POZOR!**

Tekutiny rozlité během vaření mohou způsobit prasknutí skla.

5.2 Průměry nádob



Používejte nádoby na vaření s průměrem vhodným pro rozměry hořáků.

Hořák	Průměr nádoby (mm)
Rychlý	160 - 260
Středně rychlý	120 - 220
Pomocný	80 - 160

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**UPOZORNĚNÍ!**

Viz kapitoly o bezpečnosti.

6.1 Všeobecné informace

- Varnou desku po každém použití očistěte.
- Nádoby používejte vždy s čistou spodní stranou.
- Škrábance nebo tmavé skvrny na povrchu nemají vliv na funkci varné desky.
- Použijte speciální čisticí prostředek vhodný na povrch varné desky.
- Použijte speciální škrabku na sklo.

**UPOZORNĚNÍ!**

K čištění povrchu skla nebo prostoru mezi okrajem hořáků a rámem (je-li součástí spotřebiče) nepoužívejte nože, škrabky či podobné nástroje.

- Části z nerezové oceli omyjte vodou a pak osušte měkkým hadrem.

6.2 Mřížky pod nádoby



Mřížky pod nádoby nejsou odolné pro mytí v myčce nádobí. Musí se mýt ručně.

1. Mřížky pod nádoby pro pohodlnější čištění vyjměte.



Při snímání mřížek pod nádoby buďte velmi opatrní, aby nedošlo k poškození varné desky.

2. Při ručním mytí mřížek pod nádoby buďte opatrní při jejich osušování, protože smaltování může mít někdy drsné hrany. V případě potřeby odstraňte odolné skvrny pomocí pastového čisticího prostředku.
3. Po vyčištění mřížek pod nádoby se ujistěte, že jsou umístěné ve správné poloze.
4. Má-li hořák správně fungovat, musí být ramena mřížek pod nádoby ve středu hořáku.

6.3 Čištění varné desky

- **Okamžitě odstraňte:** roztavený plast, plastovou folii nebo jídlo obsahující cukr. Pokud tak neučiníte, nečistota může varnou desku poškodit. Speciální škrabku přiložte šikmo ke skleněnému povrchu a posunujte ostří po povrchu desky.
- **Odstraňte po dostatečném vychladnutí varné desky:** skvrny od vodního kamene, vodové kroužky, tukové skvrny nebo kovově lesklé zbarvení. Vyčistěte varnou desku

vlhkým hadříkem s malým množstvím mycího prostředku. Po vyčištění varnou desku osušte měkkým hadrem.

- Smaltované části, kryt a korunku hořáků umyjte vlažnou vodou se saponátem a před jejich vložením zpět je řádně osušte.

6.4 Čištění zapalovací svíčky

Elektrické zapalování se provádí pomocí keramické zapalovací svíčky s kovovou

elektrodou. Udržujte tyto součásti čisté, aby hořáky dobře zapalovaly, a kontrolujte průchodnost otvorů v korunkách hořáků.

6.5 Pravidelná údržba

Pravidelně si v autorizovaném servisním středisku objednávejte kontrolu stavu přívodní plynové trubky a nastavovače tlaku, je-li instalován.

7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

7.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Varnou desku nelze zapnout ani používat.	Varná deska není zapojena do elektrické sítě nebo není připojena správně.	Zkontrolujte, zda je varná deska správně zapojena do elektrické sítě. Viz schéma zapojení.
	Je uvolněná pojistka.	Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud se pojistka uvolňuje opakovaně, obraťte se na autorizovaného elektrikáře.
Po zapnutí generátoru jisker se neobjevují žádné jiskry.	Varná deska není zapojena do elektrické sítě nebo není připojena správně.	Zkontrolujte, zda je varná deska správně zapojena do elektrické sítě.
	Je uvolněná pojistka.	Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud se pojistka uvolňuje opakovaně, obraťte se na autorizovaného elektrikáře.
	Víčko a korunka hořáku a jsou nasazeny nesprávně.	Umístěte správně víčko a korunku hořáku.
Plamen zhasíná ihned po zapálení.	Termočlánek není dostatečně zahřátý.	Po zapálení plamene podržte ovladač stisknutý ještě 10 nebo méně sekund.
Kroužek plamene je nerovnoměrný.	Korunka hořáku je ucpaná zbytky jídla.	Ujistěte se, že není tryska zanesená a korunka hořáku je čistá.

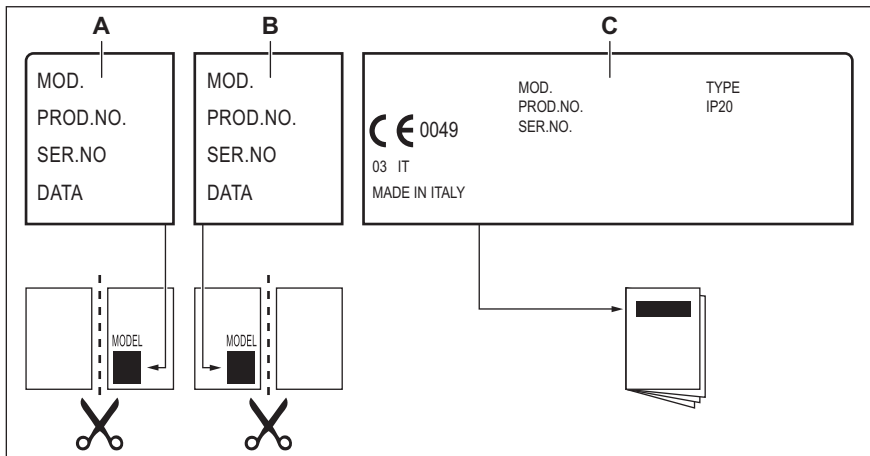
7.2 Když nenaleznete řešení...

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se na autorizované servisní středisko. Uvedte údaje z typového štítku. Uvedte rovněž chybové hlášení, které se zobrazuje. Ujistěte se, že jste varnou desku používali správným způsobem. Pokud ne, budete muset návštěvu technika z poprodejního servisu nebo prodejce zaplatit, i když je

spotřebič ještě v záruce. Informace o servisním středisku a záručních podmínkách jsou uvedeny v záruční příručce.

7.3 Štítky dodávané v sáčku s příslušenstvím

Nalepte samolepicí štítky následujícím způsobem:



- A)** Nalepte jej na záruční list a odešlete tuto část (je-li to možné).
B) Nalepte jej na záruční list a uchovejte si tuto část (je-li to možné).

- C)** Nalepte jej na návod k použití.

8. INSTALACE



UPOZORNĚNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

8.1 Před instalací spotřebiče

Před instalací varné desky si z typového štítku opište níže uvedené informace. Typový štítek je umístěn na spodní straně varné desky.

Model
 Výrobní číslo
 (PNC)
 Sériové číslo

8.2 Připojení plynu



UPOZORNĚNÍ!

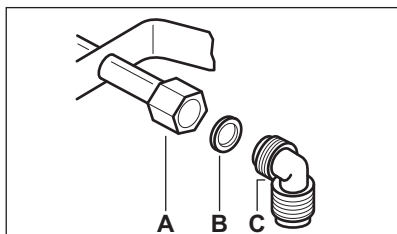
Následující pokyny k instalaci, připojení a údržbě smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci v souladu s platnými normami a místními předpisy.

Zvolte pevné přípojky nebo použijte ohebnou hadici z nerezové oceli v souladu s platnými předpisy. Pokud použijete ohebné kovové hadice, dbejte na to, aby se nikde nedotýkaly pohyblivých částí, ani nebyly nikde

přiskřípnuté. Také dávejte pozor, když je varná deska nainstalovaná společně s troubou.



Zajistěte, aby tlak přívodu plynu do zařízení odpovídal doporučeným hodnotám. Nastavitelná přípojka je připevněna k přívodní trubce pomocí matice se závitem G 1/2". Volně našroubujte součásti, nastavte připojení do požadovaného směru a vše utáhněte.



- A)** Konec hřídele s maticí
B) Podložka
C) Kolen (je-li zapotřebí)

Zkapalněný plyn

U zkapalněného plynu použijte držák gumové hadice. Vždy použijte těsnění. Pak pokračujte s připojením plynu.

Pružnou hadici lze použít za těchto podmínek:

- nesmí se zahřát na vyšší než pokojovou teplotu, vyšší než 30 °C;
- nesmí být delší než 1 500 mm;
- nesmí být přiškrncena;
- nesmí být vystavena tahu nebo zkroucení;
- nesmí být v kontaktu s ostrými kraji nebo rohy;
- musí být snadno přístupná, aby mohl být kontrolován její stav.

Při kontrole stavu pružné hadice se zjišťuje, zda:

- nemá po celé délce ani na koncích trhliny, zářezy nebo známky ohoření;
- materiál není ztvrdlý, ale má svou normální pružnost;
- spojovací svorky nejsou rezavé;
- doba její životnosti není prošlá.

Zjistíte-li jakoukoli z uvedených závad, hadici neopravujte, ale vyměňte ji.



UPOZORNĚNÍ!

Po dokončení instalace se ujistěte, že jsou těsnění u všech spojů v pořádku. Použijte mýdlový roztok, nikoliv plamen!

8.3 Výměna trysek

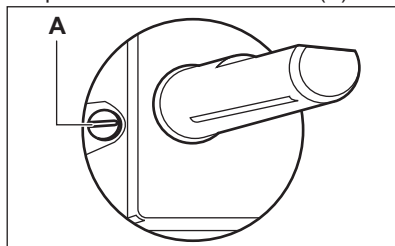
1. Sundejte mřížky určené pod nádoby.
2. Odstraňte víčka a korunky hořáku.
3. Pomocí nástrčného klíče 7 odšroubujte vstřikovací trysky a nahraďte je tryskami potřebnými pro používaný druh plynu (viz tabulka v kapitole „Technické informace“).
4. Stejným postupem v opačném pořadí zase jednotlivé části smontujte.
5. Vyměňte typový štítek (nachází se v blízkosti přívodního plynového potrubí) za takový, který odpovídá novému druhu dodávaného plynu. Tento štítek můžete najít v balíčku dodávaném se spotřebičem.

Pokud je tlak plynu při napájení jiný nebo nestálý v porovnání s požadovaným tlakem, je nutné instalovat na přívodní plynové potrubí nastavovač tlaku.

8.4 Nastavení minimální úrovně

Postup nastavení minimální úrovně hořáku:

1. Zapalte hořák.
2. Otočte ovladač do minimální polohy.
3. Odstraňte ovladač.
4. Úzkým šroubovákem nastavte polohu obtokové šrouby (A).



5. Při přechodu:

- ze zemního plynu G20 20 mbar na zkvapalný plyn úplně utáhněte obtokový šroub.
- ze zkvapalného plynu na zemní plyn G20 20 mbar uvolněte obtokový šroub asi o 1/4 otáčky.



UPOZORNĚNÍ!

Zkontrolujte, zda plamen nezhasne, otočíte-li ovladačem rychle z maximální do minimální polohy.

8.5 Připojení k elektrické síti

- Přesvědčte se, že jmenovité napětí a typ napájení na typovém štítku odpovídají napětí a výkonu místního zdroje napájení.
- Spotřebič se dodává s napájecím kabelem. Ten musí být vybaven správnou zástrčkou vhodnou pro danou zátěž vyznačenou na typovém štítku. Ujistěte se, že je zástrčka zapojena do správné zásuvky.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Při připojení spotřebiče pomocí prodlužovacího kabelu, rozdvojký nebo vícenásobného připojení hrozí nebezpečí požáru. Ujistěte se, že uzemnění splňuje platné normy a nařízení.
- Napájecí kabel nesmí být vystaven teplotám vyšším než 90 °C.



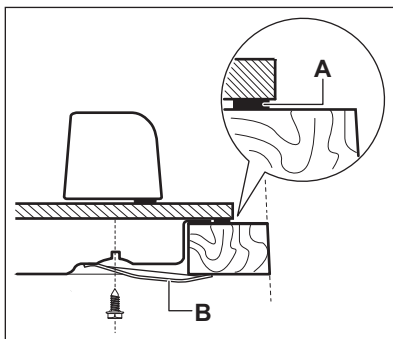
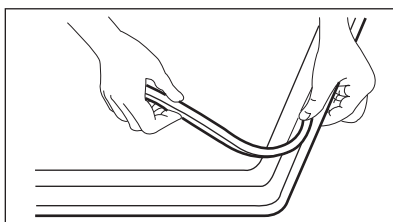
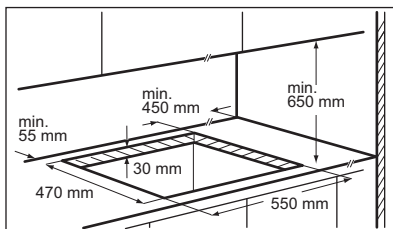
Ujistěte se, že jste připojili modře zbarvený nulový vodič ke svorce označené písmenem „N“. Hnědý (nebo černý) zbarvený fázový vodič připojte ke svorce označené písmenem „L“. Fázový vodič musí být vždy připojen.

8.6 Připojovací kabel

Připojovací kabel vyměňte pouze za speciální kabel nebo ekvivalentní typ. Kabel je typu: H05V2V2-F T90.

Ujistěte se, že průřez kabelu odpovídá napětí a provozní teplotě. Zemnicí vodič zbarvený žlutozeleně musí být přibližně o 2 cm delší než hnědý (nebo černý) fázový vodič.

8.7 Vestavba



- A) dodávané těsnivo
B) dodávané konzole



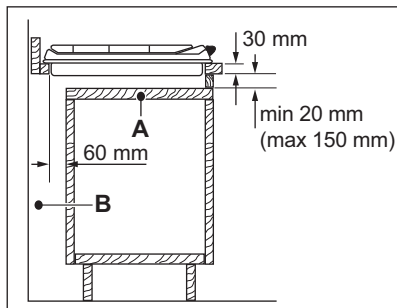
POZOR!

Spotřebič instalujte pouze na pracovní plochu s rovným povrchem.

8.8 Možnosti zapuštění

Panel instalovaný pod varnou deskou musí být snadno odnímatelný a umožňovat snadný přístup v případě, že je nutný technický zásah.

Kuchyňská skříňka s dvířky



- A) Odnímatelný panel
- B) Prostor pro přípojky

Kuchyňská skříňka s troubou

Elektrické připojení varné desky a trouby musí být z bezpečnostních důvodů instalováno odděleně a umožňovat snadné vyjmutí trouby z linky.

9. TECHNICKÉ INFORMACE

9.1 Rozměry varné desky

Šířka	580 mm
Hloubka	510 mm

9.2 Průměr obtoku

HOŘÁK	Ø OBTOKU 1/100 mm
Rychlý	52
Středně rychlý	32
Pomocný	28

9.3 Ostatní technické údaje

CELKOVÝ VÝKON:	Původní plyn:	G20 (2H) 20 mbar = 5,6 kW
	Nový plyn:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 407 g/h
	Elektrické zóny:	1,8 kW
Elektrické napájení:	220-240 V ~ 50/60 Hz	
Kategorie spotřebiče:	II2H3B/P	
Připojení plynu:	G 1/2"	
Třída spotřebiče:	3	

9.4 Plynové hořáky pro ZEMNÍ PLYN G20 20 mbar

HOŘÁK	NORMÁLNÍ VÝKON kW	MINIMÁLNÍ VÝKON kW	ZNAČKA PRO TRYSKU 1/100 mm
Rychlý	2,7	0,75	130
Středně rychlý	1,9	0,45	96
Pomocný	1,0	0,33	70

9.5 Plynové hořáky pro LPG G30/G31 30/30 mbar

HOŘÁK	NORMÁLNÍ VÝKON kW	MINIMÁLNÍ VÝKON kW	ZNAČKA PRO TRYSKU 1/100 mm	JMENOVITÝ PRŮTOK PLYNU g/h
Rychlý	2,7	0,75	86	196
Středně rychlý	1,9	0,45	71	138
Pomocný	1,0	0,33	50	73

9.6 Specifikace elektrických varných zón

Varná zóna	Nominální výkon (maximální nastavení teploty) [W]	Průměr varné zóny [mm]
Levá zadní	1800	180

Pro dosažení nejlepších výsledků vaření používejte nádoby, které nejsou větší než průměr varné zóny.

10. ENERGETICKÁ ÚČINNOST

10.1 Produktové informace dle směrnice komise EU 66/2014

Označení modelu	EGE6182NOK	
Typ varné desky	Vestavná varná deska	
Počet elektrických varných zón	1	
Technologie ohřevu dle elektrické varné zóny	Sálavá plotýnka	
Průměr kruhových elektrických varných zón (Ø)	Levá zadní	18,0 cm
Spotřeba energie varných zón (EC electric cooking)	Levá zadní	180,2 Wh / kg

Počet plynových hořáků		3
Energetická účinnost plynových hořáků (EE gas burner)	Pravý zadní - středně rychlý	61.9%
	Levý přední - rychlý	58.2%
	Pravý přední - pomocný	nelze použít
Energetická účinnost plynové varné desky (EE gas hob)		60.7%
Spotřeba energie varné desky (EC electric hob)		180,2 Wh / kg

EN 30-2-1: Varné spotřebiče na plyná paliva pro domácnost - část 2-1 : Hospodárné využití energie - Všeobecně


EN 60350-2 - Elektrické spotřebiče na vaření pro domácnost - část 2: Varné desky - metody pro měření výkonu


10.2 Úspora energie

Během každodenního pečení můžete ušetřit energii, budete-li se řídit níže uvedenými radami.

- Při ohřevu vody používejte pouze takové množství, které potřebujete.
- Je-li to možné, vždy zakryvejte nádobu pokličkami.
- Před zapnutím varné zóny na ni položte varnou nádobu.
- Dno varné nádoby by mělo být stejné velikosti jako varná zóna.
- Na menší varné zóny postavte menší varné nádoby.
- Postavte nádobu přímo na střed varné zóny.
- Využijte zbytkové teplo k udržování teploty jídle nebo k jeho rozpouštění.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou hořáky a mřížky pod nádobou správně nasazeny.
- Dno varné nádoby by mělo mít správné rozměry odpovídající velikosti hořáku.
- Varnou nádobu položte přímo na hořák do jeho středu.
- Když začnou tekutiny vřít, ztlumte plamen, aby jen mírně perlily.
- Je-li to možné, použijte tlakový hrnc. Viz příslušná uživatelská příručka.

11. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

CONTENTS

1. SAFETY INFORMATION.....	19
2. SAFETY INSTRUCTIONS.....	20
3. PRODUCT DESCRIPTION.....	23
4. DAILY USE.....	24
5. HINTS AND TIPS.....	25
6. CARE AND CLEANING.....	26
7. TROUBLESHOOTING.....	27
8. INSTALLATION.....	28
9. TECHNICAL INFORMATION.....	31
10. ENERGY EFFICIENCY.....	32

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information:
www.electrolux.com



Register your product for better service:
www.registerelectrolux.com



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.electrolux.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.



Warning / Caution-Safety information



General information and tips



Environmental information

Subject to change without notice.

1. SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damages. Always keep the instructions with the appliance for future reference.

1.1 Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Do not let children play with the appliance.
- Keep all packaging away from children.
- Keep children and pets away from the appliance when it operates or when it cools down. Accessible parts are hot.
- If the appliance has a child safety device, we recommend you activate it.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

1.2 General Safety

- The appliance and its accessible parts become hot during use. Do not touch the heating elements.
- Do not operate the appliance by means of an external timer or separate remote-control system.
- Unattended cooking on a hob with fat or oil can be dangerous and may result in fire.
- Never try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.

- Do not store items on the cooking surfaces.
- Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hob surface since they can get hot.
- Do not use a steam cleaner to clean the appliance.
- If the glass ceramic surface / glass surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
- In case of hotplate glass breakage:
 - shut immediately off all burners and any electrical heating element and isolate the appliance from the power supply,
 - do not touch the appliance surface,
 - do not use the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized Service or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Where the appliance is directly connected to the power supply, an all-pole isolating switch with a contact gap is required. Complete disconnection in compliance with the conditions specified in overvoltage category III must be guaranteed. The earth cable is excluded from this.
- When you route the mains cable, make sure that the cable doesn't come into direct contact (for example using insulating sleeving) with parts that can reach temperatures of more than 50°C above room temperature.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance is suitable for the following markets: CZ SI AE AM

2.1 Installation



WARNING!

Only a qualified person must install this appliance.

- Do not install or use a damaged appliance.
 - Obey the installation instruction supplied with the appliance.
 - Keep the minimum distance from the other appliances and units.
 - Always be careful when you move the appliance because it is heavy. Always wear safety gloves.
- Remove all the packaging.

- Seal the cut surfaces with a sealant to prevent moisture to cause swelling.
- Protect the bottom of the appliance from steam and moisture.
- Do not install the appliance adjacent to a door or under a window. This prevents hot cookware to fall from the appliance when the door or the window is opened.
- If the appliance is installed above drawers make sure that the space, between the bottom of the appliance and the upper drawer, is sufficient for air circulation.
- The bottom of the appliance can get hot. Make sure to install a non-combustible separation panel under the appliance to prevent access to the bottom.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Make sure not to cause damage to the mains plug (if applicable) or to the mains cable. Contact our Authorised Service Centre or an electrician to change a damaged mains cable.
- The shock protection of live and insulated parts must be fastened in such a way that it cannot be removed without tools.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- If the mains socket is loose, do not connect the mains plug.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- Use only correct isolation devices: line protecting cut-outs, fuses (screw type fuses removed from the holder), earth leakage trips and contactors.
- The electrical installation must have an isolation device which lets you disconnect the appliance from the mains at all poles. The isolation device must have a contact opening width of minimum 3 mm.

2.2 Electrical Connection



WARNING!

Risk of fire and electrical shock.

- All electrical connections should be made by a qualified electrician.
- The appliance must be earthed.
- Before carrying out any operation make sure that the appliance is disconnected from the power supply.
- Make sure that the electrical information on the rating plate agrees with the power supply. If not, contact an electrician.
- Make sure the appliance is installed correctly. Loose and incorrect electricity mains cable or plug (if applicable) can make the terminal become too hot.
- Use the correct electricity mains cable.
- Do not let the electricity mains cable tangle.
- Make sure that a shock protection is installed.
- Use the strain relief clamp on the cable.
- Make sure the mains cable or plug (if applicable) does not touch the hot appliance or hot cookware, when you connect the appliance to the near sockets

2.3 Gas connection

- All gas connections should be made by a qualified person.
- Before installation, make sure that the local distribution conditions (nature of the gas and gas pressure) and the adjustment of the appliance are compatible.
- Make sure that there is air circulation around the appliance.
- The information about the gas supply is on the rating plate.
- This appliance is not connected to a device, which evacuates the products of combustion. Make sure to connect the appliance according to current installation regulations. Pay attention to requirements regarding adequate ventilation.

2.4 Use



WARNING!

Risk of injury, burns and electrical shock.

- Remove all the packaging, labelling and protective film (if applicable) before first use.
- Use this appliance in a household environment.
- Do not change the specification of this appliance.
- Make sure that the ventilation openings are not blocked.
- Do not let the appliance stay unattended during operation.
- Set the cooking zone to “off” after each use.
- Do not put cutlery or saucepan lids on the cooking zones. They can become hot.
- Do not operate the appliance with wet hands or when it has contact with water.
- Do not use the appliance as a work surface or as a storage surface.
- If the surface of the appliance is cracked, disconnect immediately the appliance from the power supply. This to prevent an electrical shock.
- When you place food into hot oil, it may splash.



WARNING!

Risk of fire and explosion

- Fats and oil when heated can release flammable vapours. Keep flames or heated objects away from fats and oils when you cook with them.
- The vapours that very hot oil releases can cause spontaneous combustion.
- Used oil, that can contain food remnants, can cause fire at a lower temperature than oil used for the first time.
- Do not put flammable products or items that are wet with flammable products in, near or on the appliance.



WARNING!

Risk of damage to the appliance.

- Do not keep hot cookware on the control panel.
- Do not let cookware to boil dry.
- Be careful not to let objects or cookware fall on the appliance. The surface can be damaged.
- Do not activate the cooking zones with empty cookware or without cookware.
- Do not put aluminium foil on the appliance.
- Cookware made of cast iron, aluminium or with a damaged bottom can cause scratches on the glass / glass ceramic. Always lift these objects up when you have to move them on the cooking surface.
- Use only stable cookware with the correct shape and diameter larger than the dimensions of the burners.
- Make sure cookware is centrally positioned on the burners.
- Make sure the flame does not go out when you quickly turn the knob from the maximum to the minimum position.
- Use only the accessories supplied with the appliance.
- Do not install a flame diffuser on the burner.
- The use of a gas cooking appliance results in the production of heat and moisture. Provide good ventilation in the room where the appliance is installed.
- Prolonged intensive use of the appliance may call for additional ventilation, for example opening of a window, or more effective ventilation, for example increasing the level of mechanical ventilation where present.
- This appliance is for cooking purposes only. It must not be used for other purposes, for example room heating.
- Do not let acid liquids, for example vinegar, lemon juice or limescale remover, touch the hob. This can cause matt patches.

2.5 Care and cleaning

- Clean regularly the appliance to prevent the deterioration of the surface material.

- Deactivate the appliance and let it cool down before you clean it.
- Disconnect the appliance from the electrical supply before maintenance.
- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Only use neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Do not clean the burners in the dishwasher.

- Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Disconnect the appliance from the mains supply.
- Cut off the mains cable and discard it.
- Flat the external gas pipes.

2.6 Disposal



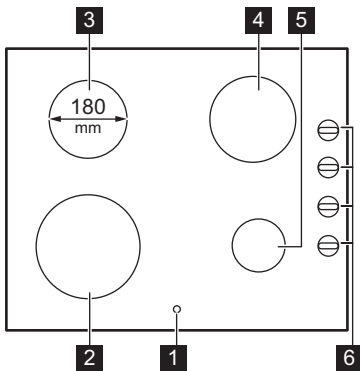
WARNING!
Risk of injury or suffocation.

2.7 Service

- To repair the appliance contact an Authorised Service Centre.
- Use original spare parts only.

3. PRODUCT DESCRIPTION

3.1 Cooking surface layout



- 1** Residual heat indicator
- 2** Rapid burner
- 3** Electric cooking zone
- 4** Semi-rapid burner
- 5** Auxiliary burner
- 6** Control knobs

3.2 Control knob

Symbol	Description
	no gas supply / off position
	ignition position / maximum gas supply
	minimum gas supply

3.3 Heat setting

Symbols	Function
0	Off position
1 - 6	Heat settings



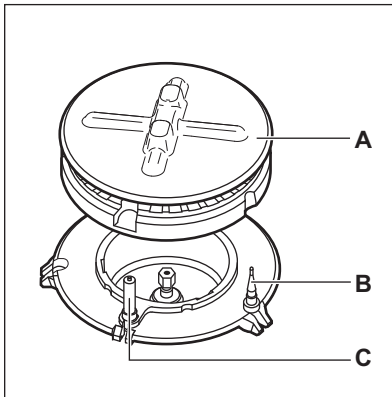
Use the residual heat to decrease energy consumption. Deactivate the cooking zone approximately 5 - 10 minutes before the cooking process is completed.

4. DAILY USE



WARNING!
Refer to Safety chapters.

4.1 Burner overview



- A) Burner cap and crown
- B) Thermocouple
- C) Ignition candle

4.2 Ignition of the burner



Always light the burner before you put on the cookware.



WARNING!
Be very careful when you use open fire in the kitchen environment. The manufacturer declines any responsibility in case of the flame misuse.

1. Push the control knob down and turn it counterclockwise to the maximum gas supply position (⚡).

Turn the knob to a necessary heat setting.

To complete the cooking process, turn the knob to the off position.

2. Keep the control knob pushed for equal or less than 10 seconds. This lets the thermocouple warm up. If not, the gas supply is interrupted.
3. Adjust the flame after it is regular.



If after some tries the burner does not light, check if the crown and its cap are in correct positions.




WARNING!
Do not keep the control knob pushed for more than 15 seconds. If the burner does not light after 15 seconds, release the control knob, turn it into off position and try to light the burner again after minimum 1 minute.



CAUTION!
In the absence of electricity you can ignite the burner without electrical device; in this case approach the burner with a flame, turn the control knob counter-clockwise to maximum gas supply position and push it down. Keep the control knob pushed for equal or less than 10 seconds to let the thermocouple warm up.




If the burner accidentally goes out, turn the control knob to the off position and try to light the burner again after minimum 1 minute.

 The spark generator can start automatically when you switch on the mains, after installation or a power cut. It is normal.

4.3 Turning the burner off

To put the flame out, turn the knob to the off position ●.

 **WARNING!**
Always turn the flame down or switch it off before you remove the pans from the burner.

4.4 Before first use

Put a cookware containing water on each electric cooking zone, set the maximum position and operate the hob for 10 min. This is to burn off the residue in the

appliance. After that, operate the hob at minimum position for 20 min. During this period, an odour and smoke can occur. This is normal. Make sure that the airflow is sufficient.

4.5 Examples of cooking applications


Heat setting:	Application:
1	Keeping warm
2	Gentle simmering
3	Simmering
4	Frying / browning
5	Bringing to the boil
6	Bringing to the boil / quick frying / deep-frying


5. HINTS AND TIPS


 **WARNING!**
Refer to Safety chapters.

5.1 Cookware


Electric:


 The bottom of the cookware must be as thick and flat as possible.


 Cookware made of enamelled steel and with aluminium or copper bottoms can cause the colour change on the glass-ceramic surface.


 **CAUTION!**
Do not use cast iron pans, potstones, earthenware, grill or toaster plates.


Gas:

 **WARNING!**
Do not put the same pan on two burners.

 **WARNING!**
Do not put unstable or damaged pots on the burner to prevent from spill and injury.

 **CAUTION!**
Make sure that the bottoms of pots do not stand above the control knob, otherwise the flame heats the control knob up.

 **CAUTION!**
Make sure that pot handles are not above the front edge of the cooktop.

 **CAUTION!**
Make sure that the pots are placed centrally on the burner in order to get maximum stability and to get lower gas consumption.

**CAUTION!**

Liquids spilt during cooking can cause the glass to break.

5.2 Diameters of cookware



Use cookware with diameters applicable to the size of burners.

Burner	Diameter of cookware (mm)
Rapid	160 - 260
Semi-rapid	120 - 220
Auxiliary	80 - 160

6. CARE AND CLEANING

**WARNING!**

Refer to Safety chapters.

6.1 General information

- Clean the hob after each use.
- Always use cookware with clean bottom.
- Scratches or dark stains on the surface have no effect on how the hob operates.
- Use a special cleaner applicable for the surface of the hob.
- Use a special scraper for the glass.

**WARNING!**

Do not use knives, scrapers or similar instruments to clean the surface of the glass or between the rims of the burners and the frame (if applicable).

- Wash stainless steel parts with water, and then dry them with a soft cloth.

6.2 Pan supports



The pan supports are not resistant to washing in a dishwasher. They must be washed by hand.

1. Remove the pan supports to easily clean the hob.



Be very careful when you replace the pan supports to prevent the hob top from damage.

2. The enamel coating occasionally can have rough edges, so be careful when you wash the pan supports by hand and dry them. If necessary, remove stubborn stains with a paste cleaner.
3. After you clean the pan supports, make sure that they are in correct positions.
4. For the burner to operate correctly, make sure that the arms of the pan supports are aligned with the centre of the burner.

6.3 Cleaning the hob

- **Remove immediately:** melted plastic, plastic foil, and food with sugar. If not, the dirt can cause damage to the hob. Put the special scraper on the glass surface at an acute angle and move the blade on the surface.
- **Remove when the hob is sufficiently cool:** limescale rings, water rings, fat stains, shiny metallic discoloration. Clean the hob with a moist cloth and some detergent. After cleaning, rub the hob dry with a soft cloth.
- To clean the enamelled parts, cap and crown, wash them with warm soapy water and dry them carefully before you put them back.

6.4 Cleaning the spark plug

This feature is obtained through a ceramic ignition candle with a metal electrode. Keep these components well clean to prevent difficult lighting and check that the burner crown holes are not obstructed.

6.5 Periodic maintenance

Speak to your local Authorised Service Centre periodically to check the

conditions of the gas supply pipe and the pressure adjuster, if fitted.

7. TROUBLESHOOTING



WARNING!
Refer to Safety chapters.

7.1 What to do if...

Problem	Possible cause	Remedy
You cannot activate or operate the hob.	The hob is not connected to an electrical supply or it is connected incorrectly.	Check if the hob is correctly connected to the electrical supply. Refer to the connection diagram.
	The fuse is released.	Make sure that the fuse is the cause of the malfunction. If the fuse releases again and again, contact a qualified electrician.
There is no spark when you try to activate the spark generator.	The hob is not connected to an electrical supply or it is connected incorrectly.	Check if the hob is correctly connected to the electrical supply.
	The fuse is released.	Make sure that the fuse is the cause of the malfunction. If the fuse releases again and again, contact a qualified electrician.
	Burner cap and crown are placed incorrectly.	Place the burner cap and crown correctly.
The flame extinguishes immediately after ignition.	Thermocouple is not heated up sufficiently.	After lightning the flame, keep the knob pushed for equal or less than 10 seconds.
The flame ring is uneven.	Burner crown is blocked with food residues.	Make sure that the injector is not blocked and the burner crown is clean.

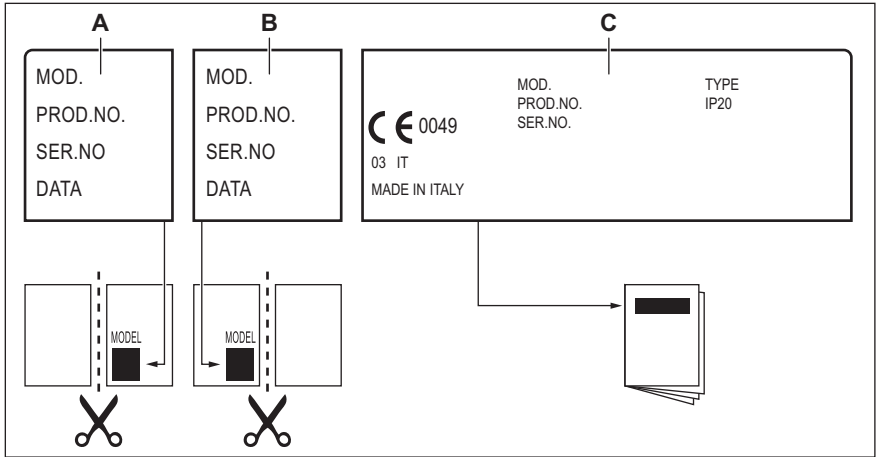
7.2 If you cannot find a solution...

If you cannot find a solution to the problem yourself, contact your dealer or an Authorised Service Centre. Give the data from the rating plate. Give also an error message that comes on. Make sure, you operated the hob correctly. If not the

servicing by a service technician or dealer will not be free of charge, also during the warranty period. The instructions about the Service Centre and conditions of guarantee are in the guarantee booklet.

7.3 Labels supplied with the accessories bag

Stick the adhesive labels as indicated below:



- A) Stick it on Guarantee Card and send this part (if applicable).
- B) Stick it on Guarantee Card and keep this part (if applicable).
- C) Stick it on instruction booklet.

8. INSTALLATION



WARNING!
Refer to Safety chapters.

8.1 Before the installation

Before you install the hob, write down the information bellow from the rating plate. The rating plate is on the bottom of the hob.

Model
 PNC
 Serial number

8.2 Gas Connection

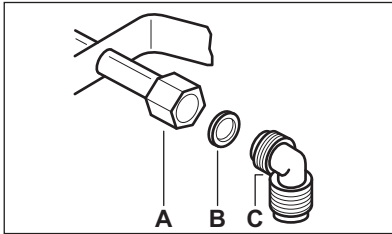


WARNING!
 The following instructions about installation, connection and maintenance must be carried out by qualified personnel in compliance with standards and local regulations in force.

Choose fixed connections or use a flexible pipe in stainless steel in compliance with the regulation in force. If you use flexible metallic pipes, be careful they do not come in touch with mobile parts or they are not squeezed. Also be careful when the hob is put together with an oven.



Make sure that the gas supply pressure of the appliance obeys the recommended values. The adjustable connection is fixed to the comprehensive ramp by means of a threaded nut G 1/2". Screw the parts without force, adjust the connection in the necessary direction and tighten everything.



- A) End of shaft with nut
 B) Washer
 C) Elbow (if needed)

Liquid gas

Use the rubber pipe holder for liquid gas. Always engage the gasket. Then continue with the gas connection.

The flexible pipe is prepared for apply when:

- it can not get hot more than room temperature, higher than 30°C;
- it is no longer than 1500 mm;
- it shows no throttles;
- it is not subject to traction or torsion;
- it does not get in touch with cutting edges or corners;
- it can be easily examined in order to make sure its condition.

The control of preservation of the flexible pipe consists in checking that:

- it does not show cracks, cuts, marks of burnings on the two ends and on its full length;
- the material is not hardened, but shows its correct elasticity;
- the fastening clamps are not rusted;
- expired term is not due.

If one or more defects are visible, do not repair the pipe, but replace it.



WARNING!

When installation is complete, make sure that the seal of each pipe fitting is correct. Use a soapy solution, not a flame!

8.3 Injectors replacement

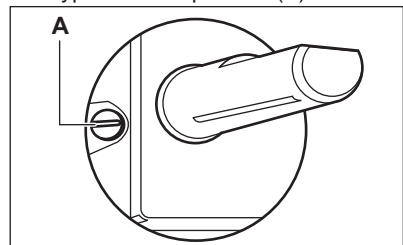
1. Remove the pan supports.
2. Remove the caps and crowns of the burner.
3. With a socket spanner 7 remove the injectors and replace them with the ones which are necessary for the type of gas you use (see table in "Technical Information" chapter).
4. Assemble the parts, follow the same procedure backwards.
5. Replace the rating plate (it is near the gas supply pipe) with the one for the new type of gas supply. You can find this plate in the package supplied with the appliance.

If the supply gas pressure is changeable or different from the necessary pressure, you must fit an applicable pressure adjuster on the gas supply pipe.

8.4 Adjustment of minimum level

To adjust the minimum level of the burners:

1. Light the burner.
2. Turn the knob on the minimum position.
3. Remove the knob.
4. With a thin screwdriver, adjust the bypass screw position (A).



5. If you change:

- from natural gas G20 20 mbar to liquid gas, fully tighten the bypass screw in.
- from liquid gas to natural gas G20 20 mbar, undo the bypass screw approximately 1/4 of a turn.



WARNING!

Make sure the flame does not go out when you quickly turn the knob from the maximum position to the minimum position.

8.5 Electrical connection

- Make sure that the rated voltage and type of power on the rating plate agree with the voltage and the power of the local power supply.
- This appliance is supplied with a mains cable. It has to be supplied with a correct plug which can hold the load that the rating plate rates. Make sure that you install the plug in a correct socket.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Make sure that there is an access to the mains plug after the installation.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- There is a risk of fire when the appliance is in connection with an extension cable, an adapter or a multiple connection. Make sure that the ground connection agrees with the standards and regulations.
- Do not let the power cable to heat up to a temperature higher than 90° C.



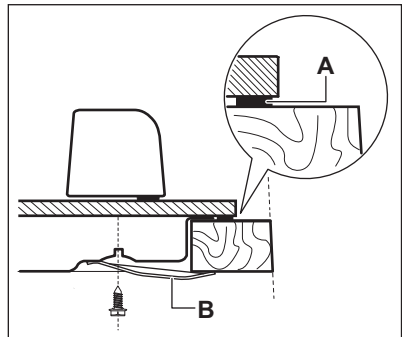
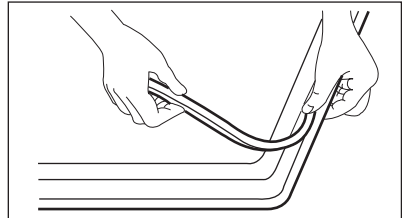
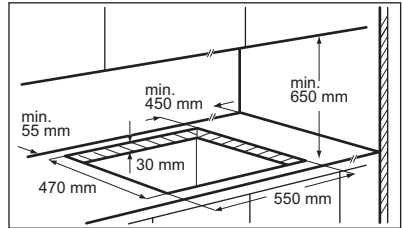
Make sure that you connect the blue neutral cable to the terminal with a letter "N" on it. Connect the brown (or black) phase cable to the terminal which has a letter "L". Keep the phase cable connected at all times.

8.6 Connection cable

To replace the connection cable use only the special cable or its equivalent. The cable type is: H05V2V2-F T90.

Make sure that the cable section is applicable to the voltage and the working temperature. The yellow / green earth wire must be approximately 2 cm longer than the brown (or black) phase wire.

8.7 Building In



- A)** supplied seal
- B)** supplied brackets

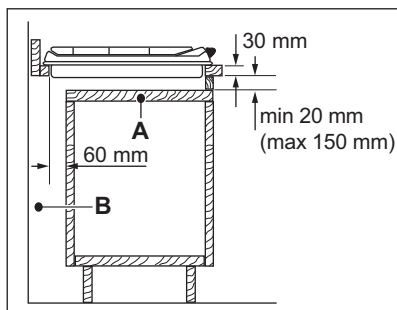


CAUTION!

Install the appliance only on a worktop with flat surface.

8.8 Possibilities for insertion

The panel installed below the hob must be easy to remove and let an easy access in case a technical assistance intervention is necessary.

Kitchen unit with door

- A) Removable panel
B) Space for connections

Kitchen unit with oven

The electrical connection of the hob and the oven must be installed separately for safety reasons and to let easy remove oven from the unit.

9. TECHNICAL INFORMATION

9.1 Hob dimensions

Width	580 mm
Depth	510 mm

9.2 Bypass diameters

BURNER	Ø BYPASS 1/100 mm
Rapid	52
Semi-rapid	32
Auxiliary	28

9.3 Other technical data

TOTAL POWER:	Gas original:	G20 (2H) 20 mbar = 5,6 kW
	Gas replacement:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 407 g/h
	Electric zones:	1,8 kW
Electric supply:	220-240 V ~ 50/60 Hz	
Appliance category:	I12H3B/P	
Gas connection:	G 1/2"	
Appliance class:	3	

9.4 Gas burners for NATURAL GAS G20 20 mbar

BURNER	NORMAL POWER kW	MINIMUM POWER kW	INJECTOR MARK 1/100 mm
Rapid	2,7	0,75	130

BURNER	NORMAL POWER kW	MINIMUM POWER kW	INJECTOR MARK 1/100 mm
Semi-rapid	1,9	0,45	96
Auxiliary	1,0	0,33	70

9.5 Gas burners for LPG G30/G31 30/30 mbar

BURNER	NORMAL POWER kW	MINIMUM POWER kW	INJECTOR MARK 1/100 mm	NOMINAL GAS FLOW g/h
Rapid	2,7	0,75	86	196
Semi-rapid	1,9	0,45	71	138
Auxiliary	1,0	0,33	50	73

9.6 Electric cooking zones specification

Cooking zone	Nominal Power (Max heat setting) [W]	Cooking zone diameter [mm]
Left rear	1800	180

For optimal cooking results use cookware not larger than the diameter of the cooking zone.

10. ENERGY EFFICIENCY

10.1 Product information according to EU 66/2014

Model identification	EGE6182NOK	
Type of hob	Built-in hob	
Number of electric cooking zones	1	
Heating technology per electric cooking zone	Radiant Heater	
Diameter of circular electric cooking zones (Ø)	Left rear	18.0 cm
Energy consumption per cooking zone (EC electric cooking)	Left rear	180.2 Wh / kg
Number of gas burners	3	

Energy efficiency per gas burner (EE gas burner)	Right rear - Semi-rapid	61.9%
	Left front - Rapid	58.2%
	Right front - Auxiliary	not applicable
Energy efficiency for the gas hob (EE gas hob)		60.7%
Energy consumption of the hob (EC electric hob)		180.2 Wh / kg

EN 30-2-1: Domestic cooking appliances burning gas - Part 2-1 : Rational use of energy - General


EN 60350-2 - Household electric cooking appliances - Part 2: Hobs - Methods for measuring performance


10.2 Energy saving

You can save energy during everyday cooking if you follow below hints.

- When you heat up water, use only the amount you need.
- If it is possible, always put the lids on the cookware.
- Before you activate the cooking zone put the cookware on it.
- The cookware bottom should have the same diameter as the cooking zone.
- Put the smaller cookware on the smaller cooking zones.
- Put the cookware directly in the centre of the cooking zone.
- Use the residual heat to keep the food warm or to melt it.
- Before you use the burners and pan support make sure they are assembled correctly.
- The cookware bottom should have the correct diameters for the burner size.
- Put the cookware directly over the burner and in the centre of it.
- When the liquid starts to boil, turn down the flame to barely simmer the liquid.
- If it is possible, use a pressure cooker. Refer to its user manual.

11. ENVIRONMENT CONCERNS

Recycle the materials with the symbol . Put the packaging in applicable containers to recycle it. Help protect the environment and human health and to recycle waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose appliances

marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

KAZALO

1. NAVODILA ZA VARNO UPORABO.....	35
2. VARNOSTNE INFORMACIJE.....	36
3. OPIS IZDELKA.....	39
4. VSAKODNEVNA UPORABA.....	40
5. NAMIGI IN NASVETI.....	41
6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	42
7. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	43
8. NAMEŠTITEV.....	44
9. TEHNIČNE INFORMACIJE.....	47
10. ENERGIJSKA UČINKOVITOST.....	48

MISLIMO NA VAS

Zahvaljujemo se vam za nakup Electroluxove naprave. Izbrali ste izdelek, ki vključuje desetletja profesionalnih izkušenj in izboljšav. Inovativen in eleganten je bil zasnovan z mislijo na vas. Kadarkoli ga boste uporabili, ste lahko prepričani v zagotovitev odličnih rezultatov.

Dobrodošli pri Electroluxu.

Obiščite naše spletno mesto za:



nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje motenj, servisne informacije:
www.electrolux.com



Registrirajte vaš izdelek za boljši servis:
www.registerelectrolux.com



Kupite dodatke, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat:
www.electrolux.com/shop

POMOČ STRANKAM IN SERVIS

Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: model, številko izdelka, serijsko številko.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.



Opozorilo / Pozor - Varnostne informacije



Splošne informacije in nasveti



Okoljske informacije.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. ⚠ NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe in škodo, nastalo zaradi napačne namestitve in uporabe. Navodila shranite skupaj z napravo za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobili ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Vse dele embalaže hranite zunaj dosega otrok.
- Ko naprava deluje ali se ohlaja, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od nje. Dostopni deli so vroči.
- Če ima naprava varovalo za otroke, priporočamo, da ga vklopite.
- Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati, če niso pod nenehnim nadzorom.

1.2 Splošna varnostna navodila

- Naprava in dostopni deli se med uporabo segrejejo. Ne dotikajte se grelcev.
- Naprave ne upravljajte z zunanjo programsko uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Kuhanje na kuhalni plošči z maščobo ali oljem brez nadzora je lahko nevarno in lahko pripelje do požara.
- Ognja nikoli ne poskušajte pogasiti z vodo, ampak izklopite napravo in nato prekrijte ogenj, npr. s pokrovom ali požarno odejo.

- Ne shranjujte predmetov na kuhalnih površinah.
- Ne postavljajte kovinskih predmetov, kot so noži, vilice, žlice in pokrovke, na površino kuhalne plošče, ker se lahko segrejejo.
- Naprave ne čistite s paro.
- V primeru počene površine steklokeramične plošče izklopite napravo, da preprečite možnost električnega udara.
- V primeru, da kuhalna plošča počí:
 - takoj ugasnite vse gorilnike in izklopite vse električne grelne elemente ter napravo izključite iz električnega omrežja,
 - ne dotikajte se površine naprave,
 - ne uporabljajte naprave.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščen servisne službe ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Kjer je naprava priključena neposredno na omrežno napetost, je potrebno večpolno izolacijsko stikalo z razmakom med kontakti. Zagotoviti je treba popoln odklop v skladu s pogoji, navedenimi v kategoriji prenapetosti III. Ozemljitveni kabel ne spada zraven.
- Pri speljevanju priključnega kabla pazite, da ta ne pride v neposredni stik (na primer uporaba izolacijskih cevi) z deli, ki lahko dosežejo temperature, več kot 50 °C višje od sobne temperature.

2. VARNOSTNE INFORMACIJE

Ta naprava je primerna za naslednje trge: **CZ** **SI** **AE** **AM**

2.1 Namestitev



OPOZORILO!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.

- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
 - Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
 - Upoštevajte predpisano najmanjšo razdaljo do drugih naprav in enot.
 - Pri premikanju naprave bodite previdni, ker je težka. Vedno nosite zaščitne rokavice.
 - Izreze zatesnite s tesnilom, da vlaga ne povzroči nabrekanja.
- Odstranite vso embalažo.

- Spodnjo stran naprave zaščitite pred paro in vlago.
- Naprave ne nameščajte v bližino vrat ali pod okna. Na ta način preprečite, da bi vroča posoda padla z naprave, ko odprete vrata ali okno.
- Če napravo namestite nad predale, mora biti razmak med spodnjim delom naprave in zgornjim predalom dovolj velik za kroženje zraka.
- Spodnji del naprave se lahko segreje. Pod napravo namestite nevlnetljivo ločevalno ploščo za preprečitev dostopa do spodnjega dela.

2.2 Priključitev na električno omrežje



OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Električno priključitev mora opraviti usposobljen električar.
- Naprava mora biti ozemljena.
- Pred katerikoli posegom se prepričajte, da naprava ni priključena na električno omrežje.
- Preverite, ali so električni podatki na ploščici za tehnične navedbe skladni z električno napeljavo. Če niso, se posvetujte z električarjem.
- Naprava mora biti nameščena pravilno. Zaradi slabo pritjenega in napačnega napajalnega kabla ali vtiča (če je na voljo) se lahko pregreje priključek.
- Uporabite pravi električni priključni kabel.
- Napajalni kabel se ne sme zaplesti.
- Poskrbite za namestitev zaščite pred udarom.
- Kabel zaščitite pred natezno obremenitvijo.
- Poskrbite, da se napajalni kabel ali vtič (če obstaja) ne dotika vroče naprave ali posode, ko napravo vključite v bližnje vtičnice.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča (če obstaja) ali kabla. Za zamenjavo poškodovanega kabla se obrnite na naš pooblaščen servisni center ali električarja.

- Zaščita pred udarom električnega toka izoliranih delov in delov pod električno napetostjo mora biti pritrjena tako, da je ni mogoče odstraniti brez orodja.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Če je omrežna vtičnica zrahljana, ne vtičajte vtiča.
- Če želite izključiti napravo, ne vlecite za električni priključni kabel. Vedno povlecite za vtič.
- Uporabite le prave izolacijske naprave: odklopnike, varovalke (taliine varovalke odvijte iz nosilca), zaščitne naprave na diferenčni tok in kontaktorje.
- Električna napeljava mora imeti izolacijsko napravo, ki omogoča odklop naprave z omrežja na vseh polih. Izolacijska naprava mora imeti med posameznimi kontakti minimalno razdaljo 3 mm.

2.3 Priključitev plina

- Vse priključitve plina mora opraviti strokovno usposobljena oseba.
- Pred priključitvijo se prepričajte, da so krajevni pogoji plinske napeljave (vrsta in tlak plina) in nastavitve štedilnika usklajeni.
- Poskrbite za kroženje zraka okrog naprave.
- Informacije o dovodu plina so na ploščici za tehnične navedbe.
- Ta naprava ni priključena na napravo za prezračevanje in odvajanje plinov, ki nastajajo pri gorenju. Napravo priključite v skladu z veljavnimi predpisi za namestitev. Bodite pozorni na zahteve glede ustreznega prezračevanja.

2.4 Uporaba



OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe, opeklin in električnega udara.

- Pred prvo uporabo odstranite vso embalažo, etikete in zaščitno folijo (če obstaja).

- To napravo uporabljajte v gospodinjstvu.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Prepričajte se, da prezračevalne odprtine niso blokirane.
- Med delovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.
- Kuhališče po vsaki uporabi »izklopite«.
- Na kuhališča ne odlagajte pribora ali pokrovov posod. Lahko se segrejejo.
- Naprave ne upravljajte z mokrimi rokami ali ko je v stiku z vodo.
- Naprave ne uporabljajte kot delovno površino ali za odlaganje.
- Če je površina naprave počena, napravo takoj izključite iz napajanja. Na ta način preprečite električni udar.
- Ko daste hrano v vroče olje, to lahko brizgne.



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost požara in eksplozije.

- Maščobe in olja lahko ob segrevanju sproščajo vnetljive hlape. Plamenov ali segrelih predmetov ne približujte maščobam in olju, ko kuhate z njimi.
- Hlapi, ki jih sproščajo zelo vroča olja, lahko povzročijo nepričakovan vžig.
- Uporabljena olja, ki lahko vsebujejo ostanke hrane, lahko povzročijo požar pri nižjih temperaturah od prvih uporabljenih olj.
- V napravo, njeno bližino ali nanjo ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali mokrih predmetov z vnetljivimi izdelki.



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost škode na napravi.

- Vroče posode ne postavljajte na upravljalno ploščo.
- Ne dovolite, da iz posode povre vsa tekočina.
- Pazite, da predmeti ali posode ne padejo na napravo. Lahko se poškoduje površina.
- Ne vklaplajte kuhališč s prazno posodo ali brez posode.
- Na napravo ne dajajte aluminijaste folije.

- Posoda iz litega železa, aluminija ali s poškodovanim dnom lahko opraska steklokeramično ploščo. Pri prestavljanju na kuhalno površino jo vedno dvignite.
- Uporabljajte le stabilno posodo ustrezne oblike in premera, ki je večji od dimenzij gorilnikov.
- Pazite, da bo posoda postavljena na sredino gorilnika.
- Na koncu se še prepričajte, da plamen pri hitrem zasuku gumba iz položaja za največjo moč v položaj za najmanjšo moč ne ugasne.
- Uporabljajte le opremo, priloženo napravi.
- Na gorilnik ne nameščajte difuzorja plamena.
- Med uporabo plinske kuhalne plošče se ustvarjata toplota in vlaga. V prostoru, kjer je nameščena naprava, poskrbite za dobro prezračevanje.
- Med dolgotrajno intenzivno uporabo naprave bo morda potrebno dodatno prezračevanje, npr. odpiranje okna, ali učinkovitejše prezračevanje, npr. povečana stopnja mehanskega prezračevanja, če je na voljo.
- Naprava je namenjena le kuhanju. Ni je dovoljeno uporabljati za druge namene, npr. ogrevanje prostora.
- Ne dovolite, da bi kisle tekočine, npr. kis, limonin sok ali sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, prišle v stik s ploščo. Lahko se pojavijo motni madeži.

2.5 Vzdrževanje in čiščenje

- Napravo redno čistite, da preprečite poškodbe materiala na površini.
- Preden se lotite čiščenja naprave, jo izklopite in počakajte, da se ohladi.
- Pred vzdrževalnimi deli napravo izključite iz električnega omrežja.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega pršca in pare.
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Gorilnikov ne pomivajte v pomivalnem stroju.

2.6 Odstranjevanje



OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zadržitve.

- Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Napravo izklopite iz napajanja.

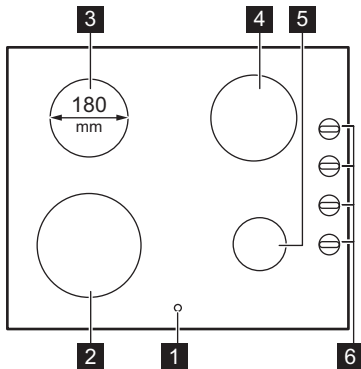
- Odrežite električni priključni kabel in ga zavržite.
- Sploščite zunanje cevi za plin.

2.7 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

3. OPIS IZDELKA

3.1 Razporeditev kuhalnih površin



- 1 Indikator akumulirane toplote
- 2 Hitri gorilnik
- 3 Električno kuhališče
- 4 Srednje hitri gorilnik
- 5 Pomožni gorilnik
- 6 Upravljalni gumbi

3.2 Upravljalni gumb

Simbol	Opis
	ni dovoda plina / izklop
	položaj vžiga / največji dovod plina
	najmanjši dovod plina

Simboli	Funkcija
1 - 6	Stopnje kuhanja



Akumulirano toploto uporabite za zmanjšanje porabe energije. Kuhališče izklopite približno 5 - 10 minut pred koncem kuhanja.

Obrnite gumb na zahtevano stopnjo kuhanja.

Da dokončate postopek kuhanja, gumb obrnite v položaj za izklop.

3.3 Stopnja kuhanja

Simboli	Funkcija
0	Položaj za izklop

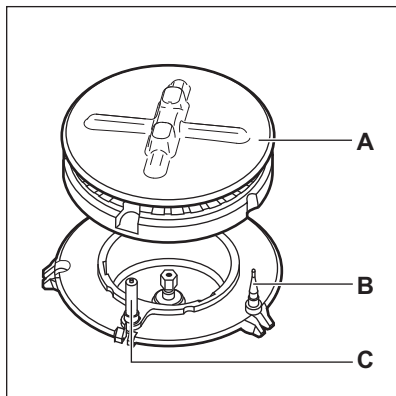
4. VSAKODNEVNA UPORABA



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

4.1 Pregled gorilnika



- A) Pokrov in krona gorilnika
- B) Termočlen
- C) Vžigalna elektroda

4.2 Vžig gorilnika



Gorilnik vedno prižgite, preden nanj položite posodo.



OPOZORILO!

Bodite zelo previdni, ko zanetite ogenj v kuhinji. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti zaradi napačne uporabe plamena.

1. Pritisnite upravljalni gumb in ga obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca v položaj za največji dovod plina (↻↻).
2. Upravljalni gumb držite pritisnjen 10 sekund ali manj. Na ta način omogočite, da se termočlen segreje. V nasprotnem primeru je dovod plina prekinjen.
3. Prilagodite plamen, ko se povsem zaneti.



Če po nekaj poskusih gorilnika ni mogoče prižgati, preverite, ali sta njegova krona in pokrov v pravilnem položaju.



OPOZORILO!

Upravljalnega gumba ne držite pritisnjena več kot 15 sekund. Če se gorilnik ne prižge po 15 sekundah, sprostite upravljalni gumb, ga obrnite v položaj za izklop in poskusite prižgati gorilnik ponovno po preteku najmanj ene minute.



POZOR!

Če nimate elektrike, lahko gorilnik prižgete brez električne naprave; v tem primeru gorilniku približajte plamen, upravljalni gumb obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca v položaj za največji dovod plina in pritisnite. Upravljalni gumb držite pritisnjen 10 sekund ali manj, da se termočlen segreje.



Če plamen gorilnika po nesreči ugasne, obrnite upravljalni gumb v položaj za izklop in poskusite ponovno prižgati gorilnik po preteku najmanj ene minute.



Generator isker se lahko samodejno vklopi, ko vzpostavite povezavo z električnim omrežjem, po namestitvi ali izpadu električne napetosti. To je povsem običajno.

4.3 Izklop gorilnika

Plamen ugasnete tako, da obrnete gumb v položaj za izklop ●.

**OPOZORILO!**

Preden odmaknete posodo z gorilnika, vedno zmanjšajte višino plamena ali ga povsem ugasnite.

4.4 Pred prvo uporabo

Na vsako električno kuhališče postavite posodo z vodo, nastavite najvišjo temperaturo in pustite, da kuhalna plošča deluje 10 minut. Na ta način zgorijo nečistoče. Po tem naj kuhalna plošča 20 minut deluje pri najnižji temperaturi. V tem času se lahko ustvarijo neprijetne vonjave in dim. To je običajno. Poskrbite za zadostno zračenje.

5. NAMIGI IN NASVETI

**OPOZORILO!**

Oglejte si poglavja o varnosti.

5.1 Posoda

Elektrika:

Dno posode mora biti čim bolj debelo in ravno.



Posoda iz emajliranega jekla in z aluminijastim ali bakrenim dnom lahko na steklokeramični plošči pusti barvno sled.

**POZOR!**

Ne uporabljajte litoželezne, keramične, lončene posode, žar plošč ali plošč opekačev.

Plin:**OPOZORILO!**

Iste posode ne postavljajte na dva gorilnika.

**OPOZORILO!**

Na gorilnik ne postavljajte nestabilne ali poškodovane posode, da preprečite razlitje in telesne poškodbe.

4.5 Primeri kuhanja

Stopnja uporaba:	
1	Ohranjanje toplote
2	Nežno počasno kuhanje
3	Počasno kuhanje
4	Cvrenje / porjavenje
5	Vrenje
6	Vrenje / hitro cvrenje / globoko cvrenje

**POZOR!**

Pazite, da dno posode ne sega nad upravljalni gumb, ker ga bo drugače plamen segrel.

**POZOR!**

Ročaji posode ne smejo segati nad sprednji del kuhalne površine.

**POZOR!**

Posoda mora biti postavljena na sredino gorilnika za najvišjo stabilnost in manjšo porabo plina.

**POZOR!**

Zaradi politih tekočin med kuhanjem lahko počni steklo.

5.2 Premeri posode



Uporabite posodo s primernim premerom glede na velikosti kuhališč.

Gorilnik	Premer posode (mm)
Hitri	160 - 260
Srednje hitri	120 - 220

Gorilnik	Premer posode (mm)
Pomožni	80 - 160

6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

6.1 Splošne informacije

- Ploščo očistite po vsaki uporabi.
- Vedno uporabljajte posodo s čistim dnom.
- Praske ali temni madeži na površini ne vplivajo na delovanje plošče.
- Uporabite posebno čistilno sredstvo za površine kuhalnih plošč.
- Uporabite posebno strgalo za steklo.



OPOZORILO!

Za čiščenje steklene površine ali med obroči gorilnika in okvirjem (če obstaja) ne uporabljajte nožev, strgal ali podobnih predmetov.

- Dele iz nerjavnega jekla očistite z vodo in do suhega obrišite z mehko krpo.

6.2 Podstavki za posodo



Podstavki za posodo niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju. Pomivati jih morate ročno.

1. Podstavke za posodo odstranite, da boste lažje očistili ploščo.



Pri vstavljanju podstavkov za posodo bodite zelo previdni, da ne poškodujete kuhalne plošče.

2. Emailj ima lahko ostre robove, zato bodite pri ročnem pomivanju in

brisanju podstavkov za posodo previdni. Po potrebi lahko trdovratne madeže odstranite s čistilno pasto.

3. Po čiščenju podstavkov za posodo se prepričajte, da so v pravem položaju.
4. Za pravilno delovanje gorilnika poskrbite, da bodo ročice podstavkov za posodo poravnane s sredino gorilnika.

6.3 Čiščenje kuhalne plošče

- **Takoj odstranite:** stopljeno plastiko, plastično folijo in živila, ki vsebujejo sladkor. V nasprotnem primeru lahko umazanija povzroči poškodbo kuhalne plošče. Posebno strgalo postavite pod ostrim kotom na stekleno površino in z rezilom potegnite po površini.
- **Odstranite, ko je plošča že dovolj hladna:** ostanke vodnega kamna in vode, maščobne madeže in svetla kovinska obarvanja. Ploščo očistite z vlažno krpo in malo čistilnega sredstva. Po čiščenju ploščo osušite z mehko krpo.
- Za čiščenje emajliranih delov, pokrovov in kron gorilnikov uporabite toplo milnico, preden jih namestite nazaj, pa jih dobro osušite.

6.4 Čiščenje vžigalne svečke

Ta funkcija se izvede preko keramične vžigalne elektrode s kovinsko elektrodo. Elektrodi morata biti vedno čisti, da lahko sprožita iskro. Preverite tudi, da luknjice na kroni gorilnika niso zamašene.

6.5 Redno vzdrževanje

Vaš serviser naj redno pregleduje stanje priključne cevi za plin in regulatorja tlaka, če je nameščen.

7. ODPRAVLJANJE TEŽAV



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

7.1 Kaj storiti v primeru:

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Kuhalne plošče ni mogoče vklopiti ali je uporabljati.	Kuhalna plošča ni priključena na napajanje ali je priključena nepravilno.	Preverite, ali je kuhalna plošča pravilno priključena na napajanje. Oglejte si vezalno shemo.
	Sprožena je varovalka.	Preverite, ali je varovalka vzrok za motnjo. Če se varovalka sproža vedno znova, se obrnite na električarja.
Ko poskušate vklopiti generator isker, se iskra ne sproži.	Kuhalna plošča ni priključena na napajanje ali je priključena nepravilno.	Preverite, ali je kuhalna plošča pravilno priključena na napajanje.
	Sprožena je varovalka.	Preverite, ali je varovalka vzrok za motnjo. Če se varovalka sproža vedno znova, se obrnite na električarja.
	Pokrov in krona gorilnika sta nameščena nepravilno.	Pokrov in krono gorilnika namestite pravilno.
Plamen ugasne takoj po vžigu.	Termočlen ni dovolj segret.	Ko plamen zagori, pridržite gumb še deset sekund ali manj.
Obroč plamena ni enakomeren.	Krona gorilnika je zamašena z ostanki hrane.	Prepričajte se, da glavni dotok plina ni blokiran in da je krona gorilnika čista.

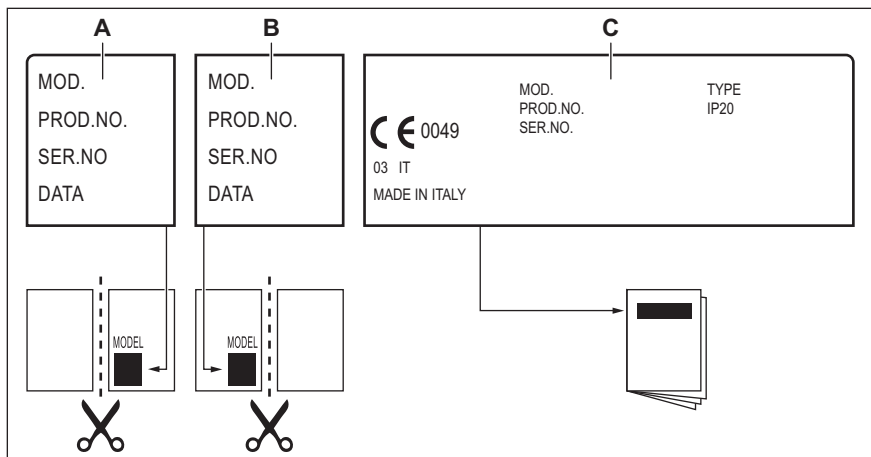
7.2 Če ne najdete rešitve ...

Če rešitve težave ne morete najti sami, se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center. Posredujte podatke s ploščice za tehnične navedbe. Posredujte tudi sporočilo o napaki, ki se prikaže. Poskrbite za pravilno uporabo kuhalne plošče. V nasprotnem primeru

servisiranje s strani servisne službe ali trgovca tudi v času garancije ne bo brezplačno. Informacije o servisni službi in garancijskih pogojih se nahajajo v garancijski knjižici.

7.3 Nalepke v vrečki z opremo

Nalepke prilepite, kot je prikazano spodaj:



- A) Prilepite na garancijski list in pošljite ta del (če je na voljo).
 B) Prilepite na garancijski list in obdržite ta del (če je na voljo).

- C) Prilepite na navodila za uporabo.

8. NAMESTITEV



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

8.1 Pred namestitvijo

Preden namestite kuhalno ploščo, si zapišite podatke s ploščice za tehnične navedbe. Ploščica za tehnične navedbe se nahaja na dnu kuhalne plošče.

Model
 Številka izdelka
 (PNC)
 .
 Serijska
 številka

8.2 Priključitev plina



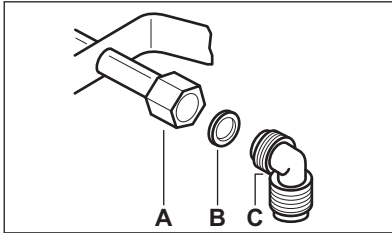
OPOZORILO!

Naslednjo namestitev, povezavo in vzdrževalna dela mora izvesti strokovno usposobljena oseba v skladu s standardi in veljavnimi predpisi.

Skladno z veljavnimi predpisi izberite stalni priključek ali uporabljajte gibke cevi iz nerjavnega jekla. Če uporabljate gibke kovinske cevi, pazite, da ne pridejo v stik s premičnimi deli ali da se ne zmečkajo. Pozorni pa bodite, ko kuhalno ploščo vgrajujete skupaj s pečico.



Prepričajte se, da dovodni tlak plina naprave ustreza priporočenim vrednostim. Nastavljiv priključek je pritrjen na ustrezno cev z navojno matico G 1/2 palca. Brez prevelike sile privijte sestavne dele, priključek obrnite v zeleno smer in privijte do konca.



- A)** Konec cevi z matico
B) Podložka
C) Koleno (po potrebi)

Utekočinjen plin

Uporabite držalo gumijaste cevi za utekočinjen plin. Vedno uporabite tesnilo. Nato nadaljujte s priključitvijo plinske napeljave.

Gibka cev je pripravljena za uporabo, ko:

- ne more postati bolj vroča, kot je sobna temperatura, višja od 30 °C;
- ni daljša od 1500 mm;
- ni nikjer stisnjena;
- ni izpostavljena vlečnim silam in ni zavita;
- ni v stiku z ostrimi robovi ali vogali;
- je enostavno preveriti njeno stanje.

Za nadzor brezhibnosti gibke cevi preverite, da:

- na njej ni razpok, zarez ali drugih poškodb - niti na koncih niti na celotni dolžini,
- je material pravilno prožen in ni otrdel,
- pritrditvene objemke niso zarjavele,
- njen rok uporabe še ni potekel.

V primeru ene ali več nepravilnosti cevi ne popravljajte, temveč jo zamenjajte.



OPOZORILO!

Ko je namestitev končana, se prepričajte, da je tesnjenje vsake cevne spojke pravilno. Uporabite milno raztopino, ne ognja!

8.3 Zamenjava šob

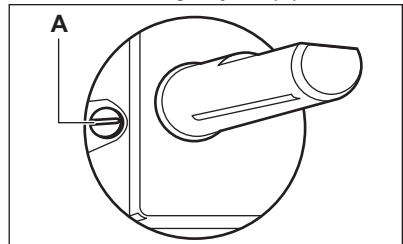
1. Odstranite podstavke za posodo.
2. Odstranite pokrove in krone gorilnikov.
3. Z natičnim ključem št. 7 odstranite šobe in jih zamenjajte s tistimi, ki so potrebne za vrsto plina, ki ga uporabljate (glejte razpredelnico v poglavju »Tehnične informacije«).
4. Dele sestavite po enakem postopku v obratnem vrstnem redu.
5. Ploščico za tehnične navedbe (poleg priključne cevi za plin) zamenjajte s ploščico za novo vrsto plina. Ta ploščica je na voljo v embalaži, priloženi napravi.

Če je dovodni tlak plina spremenljiv ali se razlikuje od potrebnega tlaka, morate na priključno cev za plin namestiti primeren regulator tlaka.

8.4 Nastavljanje najmanjše moči

Nastavitev najmanjše moči plamena na gorilniku:

1. Prižgite gorilnik.
2. Gumb obrnite v položaj za najmanjši plamen.
3. Odstranite gumb.
4. S tankim izvijačem nastavite položaj nastavitvenega vijaka (A).



5. Če napravo prilagajate:

- z zemeljskega plina G20 s tlakom 20 mbar na utekočinjen plin, povsem privijte nastavitveni vijak.
- z utekočinjenega plina na zemeljski plin G20 s tlakom 20 mbar, odvijte vijak za približno 1/4 obrata.



OPOZORILO!

Na koncu se še prepričajte, da plamen pri hitrem zasuku gumba iz položaja za največjo moč v položaj za najmanjšo moč ne ugasne.

8.5 Priključitev na električno napetost

- Prepričajte se, da se nazivna napetost in tip moči na ploščici za tehnične navedbe ujemata z napetostjo in močjo vašega krajevnega omrežja.
- Naprava ima nameščen priključni kabel. Na kabel je treba namestiti primeren vtič, ki prenese obremenitev, navedeno na ploščici za tehnične navedbe. Poskrbite, da boste vtič vtaknili v pravo vtičnico.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Če želite izključiti napravo, ne vlecite za električni priključni kabel. Vedno povlecite za vtič.
- Ko za priključitev naprave uporabljate kabelski podaljšek, adapter ali povezavo z več priključki, obstaja nevarnost požara. Preverite, ali ozemljitvena povezava ustreza standardom in predpisom.
- Ne pustite, da se napajalni kabel segreje na temperaturo, višjo od 90 °C.



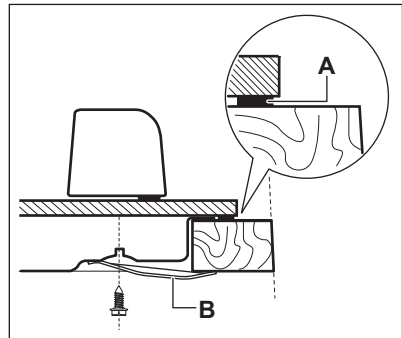
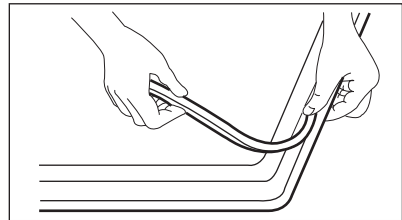
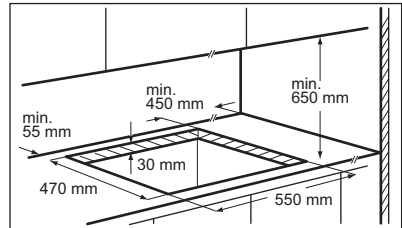
Poskrbite, da bo modri nevtralni kabel priključen na priključnico, na kateri je črka »N«. Rjav (ali črn) fazni kabel priključite na priključnico, na kateri je črka »L«. Fazni kabel naj bo ves čas priključen.

8.6 Priključni kabel

Priključni kabel zamenjajte le s posebnim ali enakovrednim kablom. Vrsta kabla je: H05V2V2-F T90.

Prerez kabla mora ustrezati napetosti in obratovalni temperaturi. Rumeno-zeleni ozemljitveni vodnik mora biti približno 2 cm daljši od rjavega (ali črnega) faznega vodnika.

8.7 Vgradnja



A) priloženo tesnilo

B) priloženi nosilci



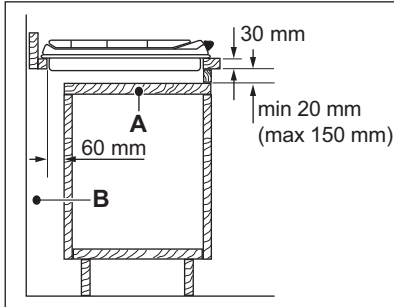
POZOR!

Napravo namestite le na delovno površino z ravno podlago.

8.8 Možnosti vgradnje

Plošča, nameščena pod kuhalno ploščo, mora biti preprosto odstranljiva, omogočati mora dostop v primeru tehničnega posega.

Kuhinjski element z vrati



- A) Odstranljiva plošča
- B) Prostor za priključke

Kuhinjski element s pečico

Električni priključek kuhalne plošče in pečice je treba namestiti ločeno, tako zaradi varnosti kot tudi enostavnega odstranjevanja pečice iz kuhinjskega elementa.

9. TEHNIČNE INFORMACIJE

9.1 Dimenzije kuhalne plošče

Širina	580 mm
Globina	510 mm

9.2 Premeri obvodov

GORILNIK	Ø OBVODA 1/100 mm
Hitri	52
Srednje hitri	32
Pomožni	28

9.3 Drugi tehnični podatki

SKUPNA MOČ:	Prvotna vrsta plina:	G20 (2H) 20 mbar = 5,6 kW
	Nadomestna vrsta plina:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 407 g/h
	Električna kuhališča:	1,8 kW
Električno napajanje:	220-240 V ~ 50/60 Hz	
Kategorija naprave:	II2H3B/P	

Priključitev plina:	G 1/2"
Razred naprave:	3

9.4 Plinski gorilniki za ZEMELJSKI PLIN G20 s tlakom 20 mbar

GORILNIK	NORMALNA MOČ (kW)	NAJMANJŠA MOČ (kW)	OZNAKA ŠOBE 1/100 mm
Hitri	2,7	0,75	130
Srednje hitri	1,9	0,45	96
Pomožni	1,0	0,33	70

9.5 Plinski gorilniki za UNP G30/G31 s tlakom 30/30 mbar

GORILNIK	NORMALNA MOČ (kW)	NAJMANJŠA MOČ (kW)	OZNAKA ŠOBE 1/100 mm	NOMINALNI DOVOD PLINA (g/h)
Hitri	2,7	0,75	86	196
Srednje hitri	1,9	0,45	71	138
Pomožni	1,0	0,33	50	73

9.6 Specifikacije električnih kuhališč

Kuhališče	Nazivna moč (najvišja stopnja kuhanja) [W]	Premer kuhališča [mm]
Zadnje levo	1800	180

Za najboljše rezultate kuhanja uporabljajte posodo, ki nima večjega premera kot kuhališče.

10. ENERGIJSKA UČINKOVITOST

10.1 Informacije o izdelku v skladu z EU 66/2014

Identifikacija modela	EGE6182NOK	
Vrsta kuhalne plošče	Vgradna kuhalna plošča	
Število električnih kuhališč	1	
Tehnologija segrevanja na električno kuhališče	Sevalno grelo	
Premer krožnih električnih kuhališč (Ø)	Zadnje levo	18,0 cm

Poraba energije na kuhališče (EC electric cooking)	Zadnje levo	180,2 Wh / kg
Število plinskih gorilnikov		3
Energijska učinkovitost na plinski gorilnik (EE gas burner)	Zadaj desno - srednje hitri	61,9 %
	Spredaj levo - hitri	58,2 %
	Spredaj desno - pomožni	ni pomembno
Energijska učinkovitost za plinsko kuhhalno ploščo (EE gas hob)		60.7%
Poraba energije kuhalne plošče (EC electric hob)		180,2 Wh / kg

EN 30-2-1: Gospodinjski aparati za kuhanje na plin - Del 2-1 : Gospodarna poraba energije - Splošno

EN 60350-2 - Gospodinjski aparati za kuhanje z elektriko - 2. del: Kuhalne plošče - Postopki za merjenje učinkovitosti delovanja


10.2 Varčevanje z energijo


Med vsakodnevnim kuhanjem lahko varčujete z energijo, če upoštevate spodnje namige.

- Pri segrevanju vode uporabite samo potrebno količino.
- Posodo po možnosti pokrijte s pokrovko.
- Preden vklopite kuhališče, nanj postavite posodo.
- Dno posode mora imeti enak premer kot kuhališče.
- Manjše posode postavite na manjša kuhališča.
- Posodo postavite neposredno na sredino kuhališča.

- Uporabite akumulirano toploto, da ohranite hrano toplo ali da jo stopite.
- Pred uporabo gorilnikov in podstavkov za posodo se prepričajte, da so pravilno sestavljeni.
- Dno posode mora imeti ustrezen premer za velikost gorilnika.
- Posodo postavite neposredno na sredino gorilnika.
- Ko tekočina zavre, zmanjšajte plamen za počasno kuhanje tekočine.
- Po možnosti uporabite ekonom lonec. Oglejte si njegova navodila za uporabo.

11. SKRIB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjajte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

www.electrolux.com/shop



867305658-B-242015

